

anave

Associação Nacional dos Profissionais de Venda em Celulose, Papel e Derivados

RPA
EDITORIAL
R\$ 8,00

Automação

Como a indústria papeleira garante a qualidade através de processos automatizados

Venda Mais

Estratégias para vender papéis especiais

ABTCP 2002

As novidades do congresso e da exposição

Artigo Técnico

Perspectivas promissoras para o setor

OS 2 MAIORES EVENTOS DO SETOR EM 2003 NA AMÉRICA LATINA



FEIRA INTERNACIONAL DE PAPEL E INDÚSTRIA GRÁFICA
Feira Oficial da CONLATINGRAF - Confederación Latinoamericana de la Industria Gráfica



Feira Internacional de Máquinas para Impressão de Embalagens, Convertedores e Materiais



25 - 29 MARÇO 2003
Anhembi - São Paulo - SP

MAIS DE 860 EXPOSITORES NACIONAIS E INTERNACIONAIS OCUPANDO UMA ÁREA DE 60.000 M², COM UMA VISITAÇÃO ESTIMADA EM 58.000 EMPRESÁRIOS NACIONAIS E 1.900 DO EXTERIOR.

Organização e Promoção:



ALCANTARA MACHADO FEIRAS DE NEGÓCIOS
Tel.: (11) 3829-9111 / 4195-1229 - Fax: (11) 3826-1678
www.fiepag.com.br • e-mail: info@fiepag.com.br

Apoio Internacional:



Apoio Institucional:



FIEPAG/CONVERFLEX 2003 - De 25 a 29 de Março de 2003 • Anhembi • São Paulo • SP • Brasil

Envie este cupom totalmente preenchido por fax para obter maiores informações sobre: Expor Visitar

Empresa: _____

Nome: _____ Cargo: _____

Ramo de Atividade: _____

Endereço: _____

Cep: _____ Cidade: _____ Estado: _____

Tel.: _____ Fax: _____

e-mail: _____ Home Page: _____



UM É POUCO.



A tecnologia Suzano preparou uma novidade surpreendente. Depois desse novo lançamento, você vai ficar admirado de ter trabalhado tanto tempo com tão pouco.





SUZANO

DOIS É MUITO MELHOR.

CHEGOU O COUCHÉ SUZANO DUPLA CAMADA.

Melhor do que Couché Suzano, só dois Couché Suzano. Nossa tecnologia colocou uma coisa em cima da outra: o Couché Suzano agora tem duas camadas de revestimento. Os resultados aparecem em dobro. Cores mais puras, com mais uniformidade e impacto. Ou mais leves, com maior uniformidade e delicadeza. Acima de tudo a performance perfeita de um papel com a tecnologia Suzano. E por baixo de tudo, um branco que vai fazer suas imagens acontecerem. Couché Suzano Dupla Camada. Agora você vai ter que pensar duas vezes antes de escolher qualquer outro Couché.

**COUCHÉ
SUZANO**

O COUCHÉ COUCHÉ

Ano de muito diálogo!



O período que antecedeu as eleições não foi fácil: dólar em alta, bolsa em queda, desaceleração da economia... Todos vimos com desânimo a retração das vendas no mercado interno e o aumento do índice de inadimplência. De animador, o bom desempenho das exportações de papel e celulose.

Chegando o momento da decisão, os brasileiros optaram por mudança. Eleito o presidente Luiz Inácio Lula da Silva, vivemos agora a fase de transição e concordamos que está sendo a mais tranqüila transição democrática que o nosso país já viveu.

É um bom sinal, mas nem tudo são flores. Não obstante os avanços na área econômica, há neste momento enorme preocupação com a manutenção da estabilidade econômica. Há sérias questões pendentes, uma das quais a reforma tributária, que precisa ser abrangente, não incidindo no erro de estabelecer mecanismos para aumentar a arrecadação. Com foco no social, privilegiando a diminuição da pobreza e a melhoria na educação, estamos convictos

de que o novo governo apoiará quem gera empregos e riquezas para a Nação.

O setor de celulose e papel que tem profunda correlação com a comunicação, a cultura e o ensino, porque é matéria-prima básica para a impressão de jornais, revistas, livros e cadernos, é também um dos mais importantes para a economia da Nação. Temos competência para produzir com qualidade, suprir a demanda interna e exportar. Setores afins, como a indústria gráfica, se menos penalizados pela tributação, terão condições de incrementar as exportações de produtos acabados, que têm maior valor agregado

Com certeza, 2003 será um ano difícil e será imprescindível manter o diálogo entre setor público e privado, porque juntos teremos melhores condições para proporcionar desenvolvimento.

Encerramos desejando a todos Boas Festas. Que 2003 seja um ano pleno em realizações e que a ANAVE tenha o apoio necessário para promover grandes projetos para os profissionais de vendas e marketing, que são peça fundamental na condução dos negócios.

Fernando Franzoni

CONSELHO EDITORIAL

Presidente: Fernando Franzoni
Editorial: Miguel Cozzubo Neto, César Magno P. Ribeiro, Cláudio Vieira de Sousa, Marco Antonio Luiz de Miranda Bodini, Oswaldo Ferrari e Roberto Barreto Leonardos



RPA EDITORIAL

Diretores: Ronaldo Almeida, Márcia Bassetto Paes
Diretora de Redação: Márcia Bassetto Paes
 Marciapaes@rpaeditorial.com.br
Editora: Ana Paula Basile Pinheiro
 anapaula@rpaeditorial.com.br
Editora assistente: Naia Veneranda
 naia@rpaeditorial.com.br
Revisão: Rogério H. Jönck
 anave@rpaeditorial.com.br
Colaboradores: Renato Larocca e Roger Buchan
Diretora de Arte: Daniela Tutumi
 Arte@rpaeditorial.com.br
Assistente de Arte: Daves de Jesus Ribeiro
Departamento Comercial:
 Catarina Nascimento
 catarina@rpaeditorial.com.br
 Marcia Penteado
 mpenteado@rpaeditorial.com.br
 Alfredo Nascimento
 alfredo@rpaeditorial.com.br
Assinaturas: Laércio Costa
 Assinatura@rpaeditorial.com.br

Órgão oficial da **ANAVE - Associação Nacional dos Profissionais de Venda em Celulose, Papel e Derivados:**
 Brigadeiro Luiz Antônio nº 1404
 Sobreloja 21-A - São Paulo - SP.
 CEP 01318-001 - São Paulo (SP)
 Tels.: (11) 3284-0498/0998/1457/3547
 E-mail: anaveassoc@uol.com.br
 Registrada no 5º Cartório de Registro de Títulos e Documentos sob nº 4851 - Livro "A".

A Revista Anave é uma publicação bimestral editada pela **RPA Editorial Ltda.:**
 Redação, assinaturas, departamento comercial e correspondências: Rua Santanésia, 528 - 1º andar - CEP 05580-050
 São Paulo (SP) - Tel.: (11) 3721-4944
 Fax: (11) 3721-1440 -
 Home Page: www.rpaeditorial.com.br

Está vetada a reprodução total ou parcial dos artigos desta publicação sem prévia autorização.
 Os conceitos emitidos por entrevistados ou em artigos assinados não são de responsabilidade desta revista e não expressam, necessariamente, a opinião da diretoria da ANAVE ou da editora.

Filiada à

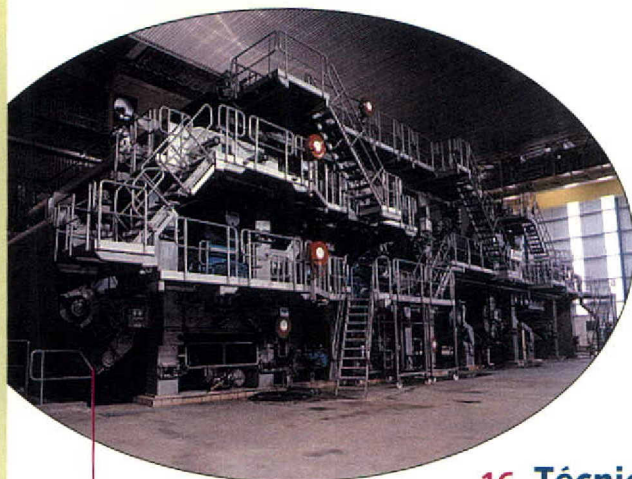


Foto: Divulgação/Meiso

10 Automação
 Garantia de qualidade na indústria papelreira

14 Embalagem
 A importância da embalagem para a indústria alimentícia



Foto: Divulgação/Sadia

16 Técnica
 Projeções positivas para o setor de celulose e papel

26 Congresso e Exposição
 Cobertura do evento da ABTCP 2002



Foto: Divulgação/ABTCP

29 Venda Mais
 Como vender papéis especiais

- 4 Editorial**
- 8 Mercado & Tecnologia**
- 10 Cursos**
- 31 Anave Report**
- 32 Diretoria**
- 33 Eventos**

| **nº 106** |
nov/dez 2002

Índice de anunciantes	página
Ciba	02
Fiepag	35
Figueiredo	20
Representações Spera	27
Senges	30
SPP Nemo	21
Suzano	3, 4, 5 e 24/25
VCP	17
Voith	36

SPP- Nemo amplia linha de produtos

No ano de seu 30º aniversário, a distribuidora SPP-Nemo diversifica seu ramo de atuação e dá início à comercialização de tintas para impressão, visando ao atendimento a pequenas e médias gráficas e editoras. As lojas fazem parte do processo de ampliação da SPP-Nemo iniciado no ano passado. Entitulado "Visão", este projeto prevê a instalação de unidades em todas as regiões do país até o final de 2002. Com investimento de R\$ 3 milhões, conta com o chamado "estoque físico", mas também com um show-room de toda a linha de produtos comercializados pela SPP, venda balcão e salas de treinamentos à disposição dos clientes.

Arjo Wiggins reestrutura portfólio

A fabricante de papéis finos Arjo Wiggins apresentou mudanças nas estruturas das linhas Curious Collection e incluiu uma linha nova, a Curious Touch. Dentre as mudanças estruturais incluem-se nova denominação da linha Mistral que agora passa a chamar-se Curious Particles, a coleção Curious Metallics que agora engloba as linhas Keycolour e Popset e também o lançamento de cores para a linha de papéis Vegetais Translucent.



Curious Collection



Stan Laurel, da dupla "O gordo e o magro"

Suzano lança couché com duplo revestimento

Com um investimento de US\$ 11 milhões em maquinário, o Couché Suzano é o mais recente produto da empresa na linha de papel revestido. O diferencial da linha são as duas camadas de tinta que o papel recebe, propiciando maior homogeneidade na superfície. As expectativas são de aumentar a produção das atuais 78 mil t/ano para 90 mil t/ano, informa a empresa. A divulgação ocorre através de uma campanha de encartes e anúncios criados pela Light Comunicação e que têm como símbolos as duplas O Gordo e o Magro e Tom & Jerry. O Couché Suzano está disponível nas versões Reflex (brilhante) e Matte (fosco) e nas gramaturas de 115, 150, 170, 230 g/m². Pode ser aplicado na

Congresso discute setor de embalagens

Dias 18 e 19 de setembro, no Hotel Renaissance, em São Paulo (SP), a Abre (Associação Brasileira de Embalagem) promoveu o 10º Congresso Brasileiro de Embalagem. Foram 18 palestras cuja temática principal era "A embalagem faz a diferença". Profissionais brasileiros e estrangeiros abordaram cases, novidades e tendências do setor, além de apontarem os benefícios práticos das diferenciações tecnológicas para a indústria e para o consumidor. Fizeram parte do público cerca de 400 congressistas, dentre os quais executivos de empresas usuárias e convertedoras



de embalagem, fabricantes de matérias-primas, insumos, agências de design e publicidade, prestadores de serviços e consultores. Em seu discurso de abertura, o presidente da Abre,

Fábio Mestriner, afirmou que qualquer país que pretenda se desenvolver, tem que se desenvolver em embalagens. Mestriner aproveitou o evento para lançar a campanha "O Brasil cresce com a embalagem". Segundo ele, o País pode ampliar significativamente sua competitividade ao exportar maior número de produtos embalados e menos produtos a granel.

Klabin firma empréstimo com BNDES

A Klabin recebeu o montante de R\$ 575 milhões do BNDES – Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social. A Administração da empresa informou que o empréstimo se fez necessário devido aos vencimentos da dívida de curto prazo. O endividamento se deu em razão dos recentes investimentos realizados pela empresa, como a compra da Igaras, a expansão da Klabin Riocell e aquisição de equipamentos. O diretor geral, Miguel Sampol Pou, garantiu que a prioridade da empresa para o próximo ano é a redução da dívida, mas que não há planos de desativar unidades ou cortar pessoal. Segundo ele, as expectativas iniciais de investimentos para o ano de 2002 ficavam entre R\$ 200 e R\$ 250 milhões e até o fim do ano devem somar entre R\$180 e R\$200 milhões. Para o próximo ano, Pou informou que os investimentos devem ficar em torno de R\$200 milhões.

confeção de livros de arte, material promocional, encartes, relatórios anuais, dentre outras e permite a utilização de recursos como relevo seco, hot stamping, verniz UV, tintas especiais e laminação fosca.

Ripasa apresenta novas gofragens para linha de especiais

A linha Acácia, composta por papéis especiais com diversos acabamentos texturizados, produzida pela Ripasa agora conta com cinco tipos diferenciados em acabamento e gramatura. O produto, cujo portfólio tem a assinatura do designer Rico Lins, possui características que permitem sua utilização em peças promocionais e publicitárias. Segundo Eduardo Gianini, Gerente de Marketing, a oferta de novas opções e cores da linha Acácia irá estimular uma maior percepção com relação à versatilidade de sua utilização nos mais diversos impressos gráficos, o que certamente consolidará ainda mais esse produto no mercado.

Os papéis aceitam diversas aplicações



tamente com a ficha técnica e os dados de produção do mesmo. O número de inscrições é livre, e os trabalhos são julgados pela sua apresentação geral, qualidade de acabamento, dificuldade de execução, recursos utilizados e excelência técnica.

MP da Copamex inicia atividades com máquina Voith

A Copamex, uma das líderes de mercado de tissue no México, começou a produzir em escala e utilizando a tecnologia Tissue Flex fornecida pela Voith Paper. Esta tecnologia constitui em uma prensa de sapata contra a superfície do cilindro yankee. A aplicação desse equipamento permite a produção de papel tissue de melhor qualidade, com maior volume específico (bulk) e maciez, considerável para papéis sanitário e facial, e maior retenção e absorção de água, essencial para toalhas de cozinha. Esta tecnologia permite também a redução do consumo de fibras, ou o aumento da capacidade de produção. O start up aconteceu em julho de 2002 e, decorridos três meses, a máquina já atingiu produções de 90 t/dia de papel tissue de alta qualidade, com gramatura da folha entre 13,5 e 15g/m².

Sappi lança "Printer of the year 2003"

O prêmio de excelência gráfica Sappi Printer of the Year edição 2003 foi oficialmente lançado em São Paulo, no início de outubro. Realizado pela terceira vez no Brasil, o prêmio conta com sete categorias: anuários, livros, brochuras, revistas e catálogos, calendários e posters, embalagem e etiquetas, e geral. Em cada categoria, se oferece uma medalha de Ouro e Prata e medalhas de Bronze, premiando os melhores em cada uma das categorias na região. O período de coleta e inscrições encerra-se em 31-12-02. A participação é gratuita e para cada trabalho inscrito, dois modelos devem ser entregues jun-

Degussa inaugura fábrica de especialidades químicas

Uma nova unidade produtiva foi inaugurada em Americana -SP pela Unidade de Negócios de Produtos para Branqueamento & Tratamento de Água da Degussa. Com investimento de US\$ 5 milhões e construída em nove meses, a fábrica tem capacidade produtiva de aproximadamente 7.000 toneladas. Sua produção é voltada para especialidades químicas como dispersantes para indústrias de papel e celulose, além das áreas de água de processo e residuais (efluentes industriais e tratamento de redes municipais), entre outros de toda a América Latina.

automação

Automação

garante qualidade à indústria papeleira

Naia Veneranda

A automação na produção de celulose e papel constitui-se em uma das mais importantes estratégias que permitem às empresas produzir com alta qualidade mantendo custos competitivos

Automatizar um processo significa tê-lo sob controle através da utilização de máquinas que substituem ações humanas realizadas repetitivamente.

Em uma unidade fabril, a automação começa na instalação de instrumentos de campo, passa pelo controle do processo, e após, pelo gerenciamento, sendo que, na fase seguinte, estes processos são otimizados. Maurício Silva, gerente de aplicações da Divisão Paper Automation, explica que otimizar nada mais é do que conseguir o máximo de produ-

tividade a custos competitivos.

"Com instrumentos bem alocados, é possível obter excelentes resultados finais; todas as empresas têm procedimentos automatizados, o que varia é o grau de automação", acrescenta Walter Gomes Jr., gerente de vendas da Siemens.

Vantagens

Segundo Fernando Wagner Sandri, coordenador de engenharia e execução do projeto de expansão P200 da Ibema, para a indústria de papel e celulose, a maior vantagem da automação está na obtenção de produtos padronizados com excelente estabilidade em suas propriedades físico-químicas e óticas.

Ele explica que, desta forma, os clientes têm o fornecimento garantido de produtos com características conhecidas.

Nilson Gracia de Oliveira, consultor técnico da VCP, cita a eliminação das atividades repetitivas, o aumento da disponibilidade do processo e a minimização das falhas humanas como as principais funções da automação. Ele ressalta que processos industriais automatizados permitem uma atuação mais objetiva do operador, além de aumentar a segurança dos mesmos e da planta.

Outro vetor impulsionado pela automação é a redução de custos variáveis de fabricação de papel e celulose. Vale lembrar que menores custos promovem maior rentabilidade para as empresas. Sandri revela que



Acima: máquina de extração de celulose da VCP - Jacaré



Ao lado: painéis do sistema de acionamento da Siemens da máquina JES

obtenção de conformidade desejada".

Oliveira explica que antes da implantação de um projeto tudo deve ser definido no plano diretor de automação, que antecede o início do detalhamento. Segundo ele, o principal fator de sucesso é a consolidação e definição com bastante antecedência das necessidades de

"com a estabilidade de processo garantida, existe menor variabilidade no consumo de materiais e insumos químicos previstos em cada receita de fabricação, tornando-se desnecessários os excessos que garantiam a

Objetivos e resultados esperados

- ✓ Melhoria da qualidade;
- ✓ Estabilidade operacional;
- ✓ Incremento da produção;
- ✓ Aumento da produtividade;
- ✓ Verticalização da informação;
- ✓ Redução de custos operacionais;
- ✓ Agilidade e qualidade de decisão;
- ✓ Menos agressão ao meio ambiente;
- ✓ Operação contínua, uniforme e confiável;
- ✓ Manutenção programada.

Fotos: Divulgação VCP

Fonte: VCP



O centro está em fase final de construção



Metso Automation inaugura fábrica no Brasil

Está prevista para o início de 2003 a inauguração do Centro Tecnológico de Serviços. O centro, em fase final de construção, terá 3800 m² e incluirá uma área para serviço de rolos com instalações de usinagem, balanceamento e testes de montagem. A fábrica também será responsável pela produção de peças de reposição e de consumo.

automação. "Às vezes, com o projeto já em andamento, pode aparecer alguma boa idéia; neste caso, se for necessário e interessante, efetua-se um redirecionamento do plano, sempre visando a melhoria", diz.

Limitações

Em geral, pode-se dizer que o custo é o fator limitador mais importante para os processos de automação. Embora tecnologicamente possíveis, muitos deles tornam-se economicamente inviáveis. Sandri ressalta que a participação do homem é, e sempre será, fundamental no processo de fabricação. Ele observa que os processos intermediários (dentro da fábrica) são mais fáceis de ser automatizados, porém as atividades de entrada e

saída de materiais dependem muito mais da participação ativa de pessoas.

Trabalhar com processos automatizados é uma realidade possível a empresas de pequeno, médio e grande porte. "As maiores já possuem uma certa automação, ao passo que outras ainda estão em fases iniciais, contando com o trabalho do operador sem uma interface digital", explica Silva.

Na opinião de Gomes Jr., "os empresários brasileiros têm a visão que investir em processos de ponta vale a pena, e que os gastos serão recuperados com a melhoria da produtividade". Segundo ele, as empresas de médio porte enfrentam o dilema de investir ou não; se investem crescem em termos de tecnologia, mas por vezes, os custos não

são compatíveis com o orçamento. Neste caso, ele observa que "estas empresas têm que dosar o tamanho certo do investimento e procurar fornecedores capazes de adequar suas soluções às necessidades do cliente, e não o oposto". Ele ilustra citando uma solução fornecida pela Siemens para a Milli, fabricante paranaense de papel tissue, na qual as plataformas de automação foram simplificadas em concordância com as necessidades do cliente.

Aplicações

Não faltam amostras recentes de automação no setor papelero nacional. Alguns dos grandes projetos constituem-se em verdadeiros benchmarks (referência) das empresas fornecedoras.

A VCP iniciou as atividades da JE3, extratora de celulose, na unidade Jacaré (SP). Oliveira conta que a automação da máquina permite que haja maior qualidade, controle de velocidade e de processo. A máquina foi fornecida pela Metso, com automação da ABB, sistema de acionamento da Siemens, estando também equipada com o Sistema de

Automação
é destaque
na ABTCP
2002

Várias empresas trouxeram novidades de automação para a exposição anual da ABTCP – Associação Brasileira Técnica de Celulose e Papel, realizada em outubro, em São Paulo (SP). A Siemens, por exemplo, lançou o Web Pad móvel, terminal multifunção de operações, um sistema que trabalha sem a necessidade de fios e permite ao operador monitorar todos os dados da planta e locomover-se através da fábrica com as mesmas informações que teria na central de comando. A ABB divulgou o Direct Drive, tecnologia que oferece acionamento elétrico para máquinas de papel sem engrenagens reductoras. A empresa aproveitou para divulgar um acordo entre a ABB e a IFS – Industrial and Financial Systems. A parceria prevê a integração entre os equipamentos de automação industrial da ABB com os processos de gestão empresarial ERP (Enterprise Resource Planning) do IFS Applications. Com o novo processo, é possível visualizar da tela da estação de operação da ABB, denominada Operate IT, diversas informações de um mesmo equipamento: circuito, custos de operação, ordens de serviço, histórico, performance financeira, produtividade e até o link da página virtual do fabricante desse aparelho.



Foto: divulgação Siemens

WebPad, lançado na ABTCP

Controle de Qualidade (QCS) Paper IQ -da Metso. Segundo a Metso, fornecedora do scanner, este é o maior da América Latina com nove metros de largura. O QCS conta com sistema C-Frame, possui um detector de umidade pós-prensa; sensor de gramatura tipo radioativo e de microondas para umidade, e outras facilidades como links de comunicação com via de dados tipo ModBus, com Sistema de Controle de Dados (DCS).

A linha C da Aracruz, (ES) também é um outro exemplo de automação recente. Walter Lídio Nunes, diretor de operações, explica que todas as unidades da empresa (com inaugurações datadas de 1978, 1991 e 2002) têm alto nível de automação. Ele informa que, antes de se iniciar um projeto deste porte, a empresa busca o que existe de mais avançado em tecnologia (estado da arte), e então, a decisão é tomada com base nos custos de investimentos iniciais, ganhos e custos operacionais.

Dentre as facilidades da

Fábrica C, Nunes destaca a introdução do Sistema de Simulador de Processos para todo o projeto. O sistema é fornecido pela Amec e tem o objetivo de realizar o check out (inspeção final) e análises virtuais de projetos e processos, também utilizado para treinamento e atualização de operadores. Segundo a equipe responsável pela instalação do equipamento, a habilidade de importar e exportar a real configuração do sistema de controle no Simulador permitiu tanto uma verificação abrangente dos modelos dos processos, como também a verificação da estratégia de controle com utilização de uma configuração confiável para ser implementada. O Sistema de Controle como um todo estava completamente preparado para a partida e os operadores foram treinados para atingir altos padrões de conhecimento da planta e facilidade de navegação nas novas telas.

Um outro ponto que merece destaque na fábrica é o secador de celulose. A linha de secagem

foi fornecida pelas empresas Andritz, Voith, Moura Schwark e ABB. A ABB Drying, do Canadá, forneceu o Secador de Celulose Fläkt e o sistema de ventilação do prédio. O sistema está orçado acima de US\$ 100 milhões e, segundo a ABB do Brasil, vai aumentar significativamente a capacidade de produção da Aracruz.

A máquina 1 existente na Ibema foi instalada em 1972 e fabricada pela Cavalari e não possui automação, todos os ajustes de máquina são executados pelo operador em campo. A nova máquina 3 foi fabricada pela Voith e será automatizada permitindo ajustes imediatos com ou sem a participação do operador, via computador.

A Emerson Process foi contratada para fornecer o software, hardware, transmissores e válvulas. A ABB fornecerá todo acionamento da máquina. A WEG fornecerá os motores e painéis de partidas. A Metso fornecerá o scanner de gramatura, umidade e espessura. ■

A importância das embalagens de papelcartão na indústria alimentícia

Renato Larocca

A embalagem exerce uma série de funções imprescindíveis para o sucesso dos produtos nela contidos. Antes de qualquer trabalho a ser realizado, é preciso entender o conceito do que é o desenvolvimento de uma embalagem, e o quanto o mesmo é abrangente.

Desenvolver embalagem é mais do que empacotar um produto; é planejar e executar ações que resultem no atendimento de suas necessidades, com relação à sua proteção, conservação, comercialização, atratividade e uso final pelo consumidor. Além disso, é preciso entender o sistema e estabelecer a relação entre a qualidade

Novos tempos, e portanto, novos conceitos, novas tecnologias, tendências e visão sistêmica dos processos. Essa visão se preocupa, não apenas em desenvolver embalagens para conter o produto, mas também com a saúde e satisfação de cada consumidor, de cada família, enfim, da sociedade

do produto e da embalagem, garantindo as propriedades do produto a ser consumido.

Para atender a tantos requisitos, a embalagem precisa ser levada muito a sério. Na gerência de embalagens da Sadia, há grupos de trabalho focados no desenvolvimento de três grandes grupos de embalagens: as embalagens flexíveis, rígidas e celulósicas. Essa divisão possibilita que especialistas de cada área possam se aprofundar nas novas tecnologias e tendências do mercado, a fim de encontrar e/ou desenvolver o sistema de embalagem mais adequado para cada situação. Além dos grupos de trabalho, há ainda um laboratório de embalagens equipado para os desenvolvimentos necessários.

Com a evolução contínua e dinâmica do mercado cada vez mais exigente, são muitos os projetos e estudos realizados com a finalidade de atender e superar as expectativas criadas. Dos últimos projetos realizados pela Sadia, os que mais se destacaram no mercado são:

1. Projeto Roupa Nova – trata-se da nova arte impressa em



As embalagens de papelcartão são utilizadas, principalmente, na linha de conveniência para pizzas, nuggets, pratos prontos

praticamente todas as embalagens com o objetivo principal de criar a identidade da marca.

2. **Braille** – Todas as embalagens de papelcartão possuem a escrita em braille para possibilitar a identificação dos produtos pelos deficientes visuais.

3. **Selo Bracelpa** – Grande parte das embalagens de papelcartão já possui o selo da Bracelpa – (Papelcartão para embalagens – aprovado pela natureza), que traz menção às embalagens amigas do meio ambiente.

No portfólio da empresa, muitas são as embalagens de papelcartão utilizadas para diferentes produtos, principalmente na linha de conveniência, onde se encontram as pizzas, nuggets, pratos prontos, dentre outros. Além de possibilitarem o uso de janelas, formatos diferenciados e condições de serem utilizadas em diversas aplicações distintas, as embalagens de papelcartão possuem uma série de características positivas, que incentivam sua utilização, como:

- fácil manuseio;
- apresentam boa exposição no ponto-de-venda;
- podem ser fáceis de abrir e fechar;
- agregam valor ao produto;
- possibilitam rigidez;
- possuem uma boa superfície de impressão;
- são recicláveis;
- são provenientes de um recurso natural renovável;
- são biodegradáveis.

Entretanto, não possuem barreira a gases, à umidade e barreira a óleos e gorduras. Por essa razão, são revestidas com polietileno, emulsões à base de parafina e vernizes.

Características de qualidade

Para todo e qualquer desenvolvimento, é imprescindível definir muito bem quais as características de qualidade exigidas para a utilização das embalagens de papelcartão. É importante notar, que as embalagens devem funcionar bem na fábrica (no momento do envase), e também resistir ao transporte, armazenagem e manuseio, até sua chegada às mãos do consumidor final.

As embalagens devem funcionar bem na fábrica, no momento do envase, e também resistir ao transporte, armazenagem e manuseio



Cada etapa que a embalagem deve atender necessita de determinadas características. Tais características costumam variar de equipamento para equipamento e de produto para produto. Ou seja, cada sistema de embalagem tem suas particularidades e deve ser avaliado individualmente. Entretanto, a rigidez do cartão e sua resistência ao rasgo são duas características de qualidade que, em geral, possuem grande importância para o bom desempenho das embalagens de papelcartão. Para os produtos congelados, outra característica que não pode ser deixada de lado é a resistência das embalagens à umidade, que em linhas gerais, relaciona-se com as exigências de embalagem em papelcartão, porém em condições de alta umidade, em virtude dos problemas de congelamento e descongela-

mento dos produtos no transporte, armazenagem e pontos-de-venda.

Um dos focos do desenvolvimento dos projetos é agregar valor ao produto através das embalagens, o que pode ser alcançado com um design diferenciado ou facilitando a abertura de determinada embalagem. A inovação também é muito importante, porém é preciso saber explorar e desenvolver novas tecnologias mantendo a simplicidade das embalagens, para que elas possam ser manuseadas pelo consumidor final, de forma fácil e prática.

Outro ponto importante no desenvolvimento, concentra-se na otimização de recursos, tanto de matéria-prima quanto de processos.

A parceria entre os fornecedores de cartão, a gráfica e a empresa que vai utilizar a embalagem final é fundamental. Todos juntos têm uma gama de informações muito maior a ser compartilhada e entendida pelo grupo. Adicionando-se ainda a equipe técnica de todas as empresas, que estará focada em uma mesma direção.

Outro ponto importante é envolver os supermercadistas neste método de trabalho, a fim de atender as novas demandas no mercado. A legislação vem mudando, e em breve, será obrigação do setor produtivo envolvido na produção, distribuição, coleta e reutilização de embalagens adotar medidas de prevenção de geração de resíduos de embalagens. Além de ficarem obrigadas a coletar e dar destinação final ambientalmente adequada às embalagens e seus resíduos. ■

Renato Larocca é mestrando em Engenharia de Embalagem na Escola de Engenharia Mauá

Projeções positivas para o setor de celulose e papel

Osmar Elias Zogbi

Os investimentos realizados pela indústria papeleira colocam o setor numa posição de conforto e as perspectivas também apontam um futuro favorável

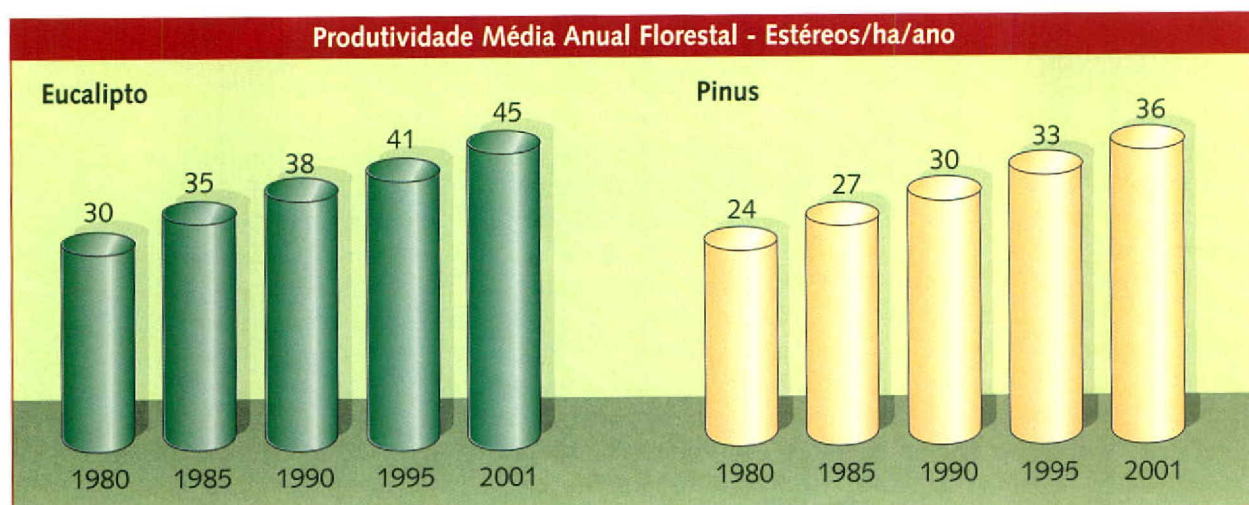
O setor de celulose e papel investiu, nos últimos 10 anos, US\$ 13,0 bilhões, uma média de US\$ 1,1 bilhão anuais. Graças a esses investimentos o segmento ocupa uma posição confortável comparado a outros setores da economia brasileira, tendo dobrado de tamanho a cada década, nos últimos 20 anos.

Novo plano de investimento traz boas perspectivas, pois prevê expandir as exportações em 100% até 2011 e aumentar o saldo positivo da balança comercial, que deve ficar em US\$ 1,6 bilhão no presente exercício.

Cabe mencionar também que o setor de papel e celulose deve incrementar em 1,5 milhão de

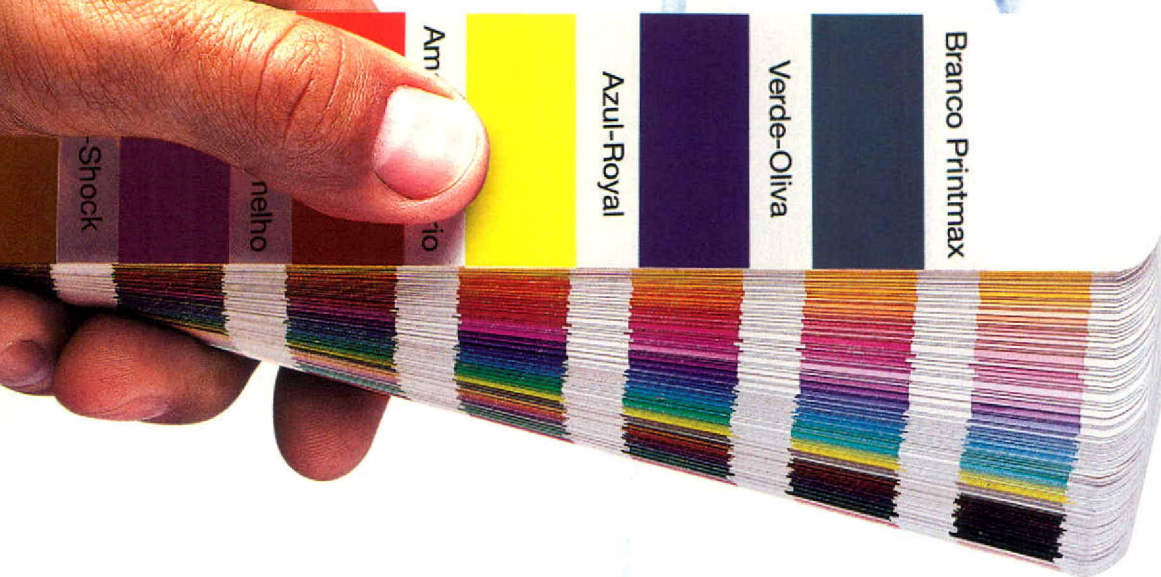
toneladas a capacidade de produção até o final do próximo ano. Já as exportações em 2003 devem chegar a US\$ 2,8 bilhões. A previsão é de que a balança comercial no próximo ano deva ficar positiva, em US\$ 2,2 bilhões.

No que diz respeito às plantações de árvores para a produção de celulose e papel, também se vê um claro progresso. A produtividade florestal média anual brasileira em 1980 representava 30 estéreos/ha/ano, evoluindo em 2001 para 45 estéreos/ha/ano. Já a plantação de Pinus no Brasil pulou de 24 estéreos/ha/ano, em 1980, para 36 estéreos/ha/ano, em 2001.





Papel Printmax.
Tão branco que
virou referência
de branco.



Quando o branco é Printmax, o resultado é 100%.

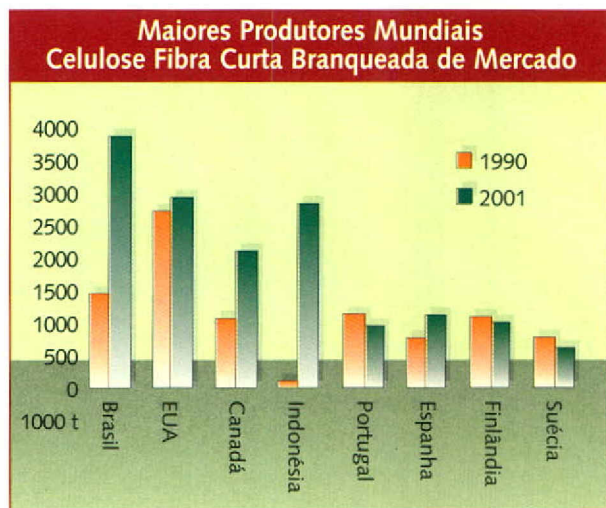
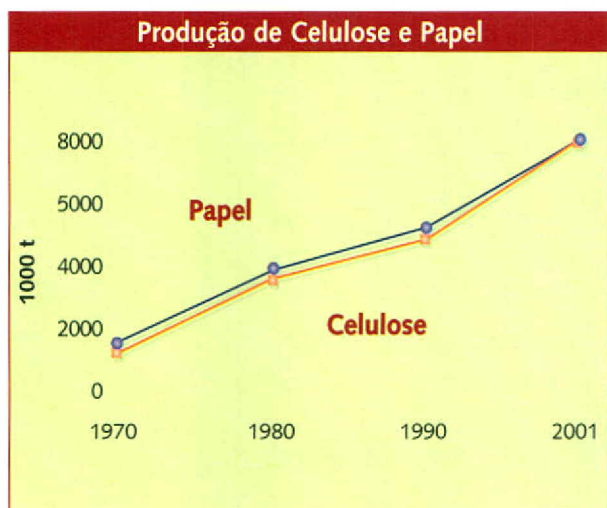
Papel Offset Printmax. A referência de branco para que você tenha um resultado 100%. Com ele, você tem mais brancura e opacidade, com excelente produtividade, printabilidade e acabamento. Printmax. O branco 100% ideal para a produção de livros, revistas, malas-diretas e todos os tipos de material promocional. Resultado 100% só com o branco 100%. Só com Papel Printmax. www.vcp.com.br

PRINTMAX
O branco 100%

Levando-se todos estes fatores em consideração, o Brasil pode se orgulhar de ser, hoje, o maior produtor mundial de celulose fibra curta branqueada de mercado, segui-

do dos EUA e Indonésia; 7° de celulose de todos os tipos e 11° produtor de papel. O país ocupa o 8° lugar no ranking de papéis reciclados, 41,4% à frente de países como Argentina e

México. Porém o consumo per capita de papel do Brasil é de 38,5 kg/hab/ano. O consumo brasileiro é extremamente pequeno, já que nos EUA chega a 324 kg per capita. ■

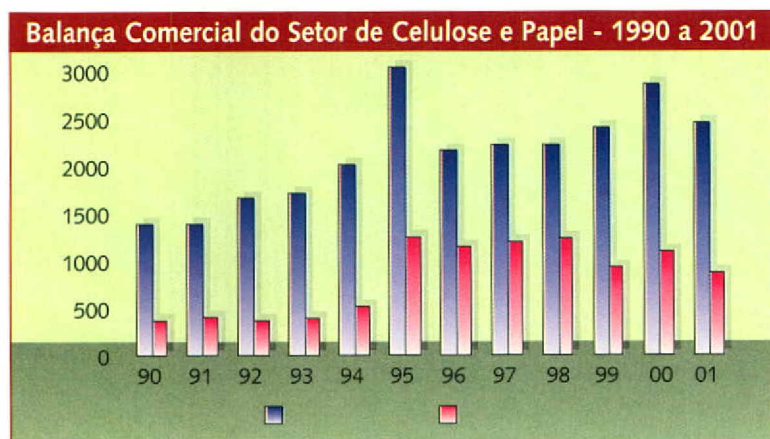


Dados Sócio-Econômicos do setor (2001)

- Número de empresas: 220 empresas
- Localização: 16 estados
- Área plantada: 1,4 milhão de hectares
- Número de empregos diretos: 100 mil
- Produção:
 - Celulose: 7,4 milhões de toneladas
 - Papel: 7,4 milhões de toneladas
- Faturamento: US\$ 6,1 bilhões
- Exportação: US\$ 2,2 bilhões
- Saldo comercial: US\$ 1,4 bilhão
- Participação no PIB: 1,2%
- Ranking Mundial:
 - 7° Celulose de todos os tipos
 - 1° Celulose fibra curta de mercado
 - 11° Papel

Evolução Histórica da Produção de Celulose e Papel 1970 a 2001

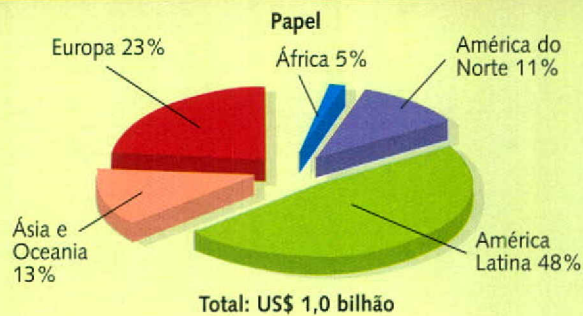
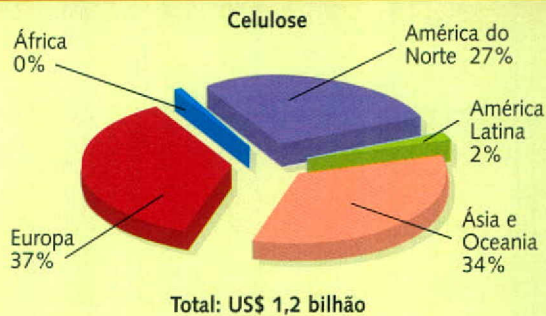
Período	Celulose				Papel			
	Em t	Cresc. % década	Cresc. % Acum.	Cresc. % Médio Anual	Em t	Cresc. % década	Cresc. % Acum.	Cresc. % Médio Anual
1970	777.2696				1.098.910			
1980	3.096.265	298,4		14,8	3.361.697	205,9		11,8
1990	4.351.143	40,5	459,8	3,5	4.715.791	40,3	329,1	3,4
2001	7.412.027	70,3	853,6	5,0 %	7.437.767	57,7	576,8	4,2%
Cresc. Médio Anual				7,5				6,4



Países Selecionados 2001

Alemanha	75,2%
Japão	57,4%
França	55,3%
Espanha	54,6%
Estados Unidos	48,3%
Itália	43,6%
Reino Unido	41,9%
Brasil	41,4%
Argentina	41,1%
México	40,9%

Exportações brasileiras por região 2001



Consumo Per Capita

EUA	324,0
Canadá	250,0
Japão	242,2
Alemanha	225,0
Reino Unido	206,0
Itália	185,3
França	183,0
Chile	57,0
México	53,0
Argentina	46,5
Brasil	38,5
Rússia	38,0
China	29,0
Média Anual	51,8

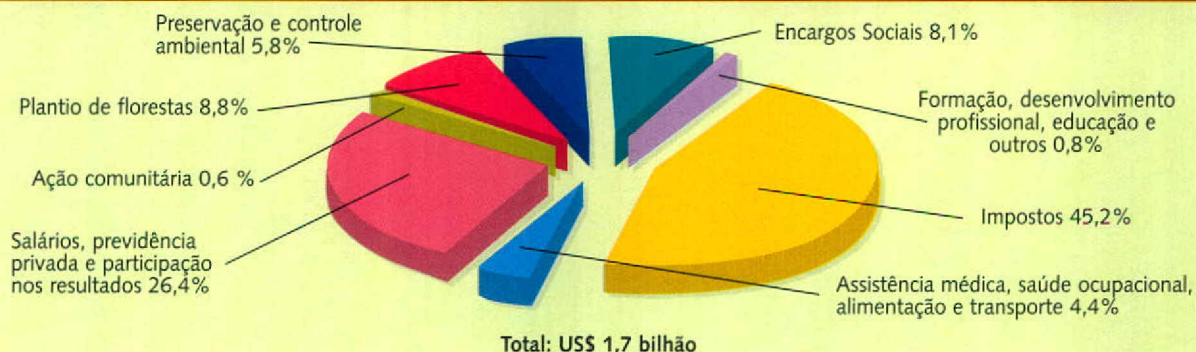
Investimentos Realizados

1989/1994	US\$ 6,7 bilhões
1995/2001	US\$ 6,3 bilhões
Total	US\$ 13,0 bilhões

Ação Internacional e Política do Setor pela BRACELPA

- Ampliação do espaço estratégico internacional do setor, em virtude da intensificação do processo de globalização.
- Defesa do setor nas negociações com a União Européia e Mercosul, e a formação da ALCA.
- Acordos setoriais com países latino-americanos.

Investimento social do setor



Celulose de Fibra Curta Branqueada



Ação Institucional e Política do Setor pela BRACELPA

- Congresso Nacional. (Deputados e senadores)
- Informação
- Apoio de parlamentares líderes.
- Plano de investimentos.
- Aumento de produção e das exportações, nos próximos 10 anos.

Projeção do Desempenho do Setor para 2002 e 2003

Em 1000 toneladas					
Celulose	2001	2002	VAR%	2003	VAR. %
Produção	7.412	7.800	5,2	8.750	12,2
Importação	342	350	2,3	360	2,9
Exportação	3.338	3.700	10,8	4525	22,3
Consumo Aparente	4.416	4.450	0,8	4.585	3,0

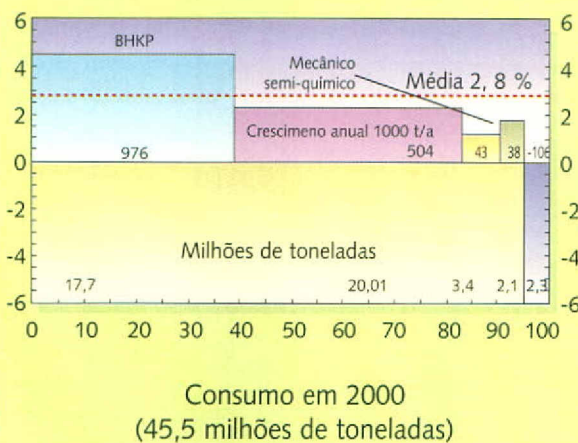
Em 1000 toneladas					
Papel	2001	2002	VAR%	2003	VAR. %
Produção	7.438	7.650	2,9	7.880	3,0
Importação	632	530	-16,1	570	7,5
Exportação	1.368	1.400	2,3	1.1470	5,0
Consumo Aparente	6.702	6.780	1,2	6.980	2,9

Projeção da Balança Comercial do Setor de Celulose e Papel

US\$ Milhões			
	2001	Proj.2002	Proj.2003
Exportação	2.191	2.200	2.800
- Celulose	1.248	1.300	1.800
- Papel	943	900	1.000
Importação	772	600	600
- Celulose	183	150	150
- Papel	589	450	450
Saldo	1.419	1.600	2.200
- Celulose	1.065	1.150	1.1650
- Papel	354	450	550

Celulose de Mercado

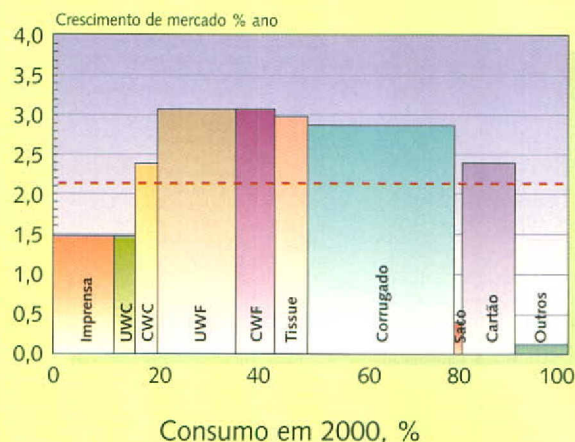
Taxa de crescimento da demanda por celulose de mercado no período 2000-2015



Mercado Mundial de Papel e Papelcartão

A demanda global de papel deve crescer para mais de 450 milhões de toneladas até o ano de 2015, numa taxa média de crescimento de 2,3%

Demanda global de crescimento de papel e papelão período 2000-2015



Representada:

Ibema Cia. Bras. de Papel

- Papéis: Cartão Duplex, Papel Monolúcido, Papel Apergaminhado, Papel Superbond entre outros

Ind. e Agr. Rio Verde Ltda.

- Papelão Paraná

Área de Atuação: Interior do Estado de

São Paulo, Paraná e Centro Oeste

Exportação para: América do Sul e América Central



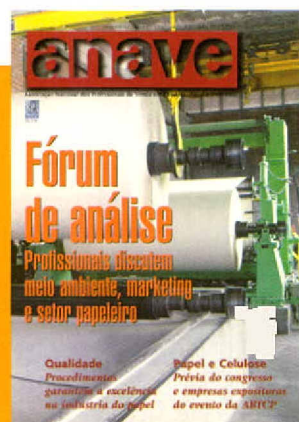
FIGUEIREDO PAPÉIS
Comercialização de Papéis
para imprimir e escrever

Tel./Fax: (19) 633.6020

E-mail: wanderfigueiredo@uol.com.br

Para
anunciar
na revista
anave,

ligue:
(11) 3721-4944



Atendimento ao cliente: 0800 553966



LIGHT

VOCÊ TEM 2 DIAS DE PRAZO PARA FAZER TODO O TRABALHO E O CLIENTE É GRANDE. DEIXE O PAPEL COM A GENTE.

Você sabe, não adianta dizer que o prazo é curto e o mundo foi feito em 7 dias. É melhor chamar a SPP-Nemo. Você vai ter o melhor mix de soluções para todas as suas necessidades e também a mais completa linha de papéis e cartões dos grandes produtores do Brasil e do mundo. Tudo isso com a segurança da mais eficiente logística do país. Seu pedido é entregue em qualquer lugar do Brasil no prazo combinado e sem atraso. Quando o assunto é papel, você não precisa se preocupar com nada. A SPP-Nemo toca tudo pra você.



Distribuição nacional de todas as linhas de papéis das seguintes marcas: Agaprint • Arjo Wiggins • Bahia Sul • Colacril • Fanapel • Giroform • Jac • Papyrus • Ripasa • StoraEnso • Suzano.

SPP-NEMO

**GRANDES MARCAS.
NENHUM PROBLEMA.**
www.spp-nemo.com.br

Anave premia VENDEDORES DO ANO 2002

Profissionais de vendas do setor
papeleiro recebem homenagem da Associação em cerimônia solene

Vinte e oito de outubro foi a data escolhida pela Anave – Associação Nacional dos Profissionais de Venda em Celulose, Papel e Derivados – para a realização da solenidade de entrega do Prêmio Vendedor do Ano – Anave - 2002.

O troféu Mico Leão Dourado é concedido com o objetivo de valorizar os profissionais de vendas do setor e sua realização, que tradicionalmente se dá em outubro, deve-se ao fato de que no primeiro dia deste



Os premiados, a partir da esq.: Archivaldo Reche, José Antônio Alcaraz, Luiz Maria Martins, Reginaldo Torres Marques



José Antonio Alcaraz (esq.) recebeu o prêmio das mãos de Rogerio Ziviani



Mario Spera (dir.) entregou o prêmio a Archivaldo Reche



Luiz Maria Martins (esq.) e Theo Borges, por quem foi homenageado

mês comemora-se o Dia Pan-americano do Vendedor, festejado pelos associados da entidade.

A cerimônia deste ano contou com a presença de associados e amigos, realizado na casa noturna Lizard Lounge, em São Paulo (SP). Foram quatro as categorias premiadas: Distribuidores, Produtos, Transformadores e Exportadores.

Fernando Franzoni, presidente da Anave, na abertura da solenidade comentou a relação entre o Mico Leão Dourado – representado no troféu – e o vendedor.

O Mico Leão, animal considerado em extinção, só não foi extinto porque percebeu-se a tempo que era preciso fazer alguma coisa. O vendedor, por sua vez, apesar de todos os obstáculos trazidos pela era digital e inovações tecnológicas mantém-se firme e inovando. Após seu discurso, Franzoni deu início à premiação.

Archivaldo Reche, diretor da Plexpel Comércio e Indústria de Papel Ltda, foi o premiado no segmento de Distribuidores. Ele iniciou sua carreira na I.S. Leão em meados da década de 50, passou por empresas como Casablanca Papéis, Kurt Neumann e está à frente da Plexpel e da Pelkote.

O premiado como Vendedor do Ano – Anave 2002 no segmento de produtos foi Reginaldo Torres Marques, da International Paper do Brasil. Marques atua no setor papelheiro desde o início da década de 90. Neste período ingressou na área de vendas internas



Reginaldo Torres Marques agradece a premiação



Fernando Franzoni em discurso de boas-vindas



Após a solenidade de premiação, os convidados confraternizaram-se em jantar dançante

da Inpacel e logo foi promovido a vendedor externo. Atualmente, administra uma carteira responsável por cerca de 25% das vendas da Inpacel.

Luiz Maria Martins recebeu o prêmio de Vendedor do Ano Anave 2002 no segmento de Transformadores. Martins iniciou no setor de distribuição de papel na Papéis Madi, de onde saiu em 1989. Trabalhou por um período na De Garcia do Brasil Ltda. e há mais de 12 anos faz parte da Resmapel, atualmente com o cargo de gerente de vendas.

No segmento de Exportadores,

José Antônio Alcaraz, da Cia. Suzano de Papel e Celulose, foi quem recebeu prêmio. Ele iniciou sua carreira no mercado de papéis adesivos em 1979, na Cia. Industrial de Papel Pirahy. Trabalha na Cia Suzano desde 1981. Até 1997 atuou no mercado interno e após a criação da Gestão Unificada Suzano Bahia Sul, Alcaraz dedica-se ao mercado internacional com todos os produtos da empresa.

Após o cerimonial de premiação foi servido um jantar de confraternização a todos os presentes ao evento.



Parte da renda arrecadada será destinada aos projetos do Instituto Ecofuturo, uma ONG criada pela Suzano para promover



SUZANO

**O Post-it® agora
também é produzido
com papel reciclado.**

Quando a 3M decidiu fazer o Post-it® com papel reciclado, escolheu logo o melhor. Reciclato® Suzano é o primeiro papel off-set 100% reciclado do Brasil e está contribuindo para deixar as nossas cidades mais limpas. Com isso, conquista a preferência do consumidor e agrega valor à imagem das empresas que o utilizam em seus impressos. Faça como a 3M. Escolha um papel que faz toda a diferença no seu trabalho e no meio ambiente.

abtcp

ABTCP 2002

supera expectativas

Naia Veneranda

Realizados há 35 anos, congresso e exposição promovidos pela ABTCP reuniram este ano quase 11.000 profissionais do setor - comparecimento superior ao da edição anterior; o evento trouxe novidades em equipamentos, insumos e tecnologia para produção de celulose e papel



35ª edição do Congresso e Exposição Anual de Celulose e Papel, promovidos pela ABTCP – Associação Brasileira Técnica de Celulose e Papel foi realizado no ITM Expo, em São Paulo, de 14 a 17 de outubro. O evento este ano foi 5% maior que no ano passado e contou com 189 expositores e uma média de 10.900 visitantes.

Segundo Selma Ugolini, a exposição superou as expectativas e a próxima edição terá novo endereço. A ABTCP pesquisou outros centros de convenções que poderiam oferecer oportunidades de trazer equipamentos para dentro do pavilhão. Ela explica que a melhor opção na cidade foi o

Transamérica Expocenter, que possui um infra-estrutura mais adequada às nossas necessidades.

O congresso, realizado paralelamente à exposição, também tem uma avaliação positiva. Afonso Moura, gerente técnico da ABTCP, conta que o congresso superou as expectativas: “Tivemos 783 participantes, quando esperávamos 630”. Segundo ele, as avaliações das sessões técnicas também tiveram notas altas em função do conteúdo das palestras, o que demonstra o potencial do setor em desenvolver pesquisas e novos conhecimentos.

Segundo Celso Foelkel, presidente da ABTCP, a escolha do



Fotos: RPA Editorial





Expositores

A exposição trouxe novidades em tecnologias e equipamentos para a indústria papelreira

A **Centroprojekt** apresentou um sistema de aeração hiperbólica e também sistema de reuso de água.

A **Ciba** divulgou a nova estrutura de atendimento, que contará com coordenadores internacionais.

A **Clariant** lançou uma linha especial de corantes, o Cartasol HP, de proposta ecológica.

A **Corn Products** levou seu portfólio que compreende as linhas de amidos modificados e hidrolisados.

A **Degussa** divulgou os produtos de sua linha de branqueamento de celulose e tratamento de água.

A **Honeywell** destacou o Experion PKS, ferramenta para automação para conectividade entre as diversas etapas do processo.

A **Rexnord** destacou suas correntes para transporte de sólidos, usadas nas fábricas de papel.

A **Spraying Systems** destacou o bico Pichaço com duplo orifício que permite melhor definição do acabamento do corte de papel.

A **Voith** aproveitou para divulgar seu novo conceito de fornecedora de soluções ou Process Supplier.



Ibema - Cia. Brasileira de Papel

- Cartão Duplex Coating
- Papel Monolúcido e Apergaminhado
- Superbond



Indústrias Novacki S/A.

- Papel Kraft e Semi-Kraft

Himasa - Heidrich Indl.

- Merc. e Agrícola S/A.
- Papelão Couro



Industrial e Agrícola Rio Verde Ltda.

- Papelão Paraná

Fábrica de Papelão Timbó Ltda.

- Cartolina Marmorizada - Lisa
- Papelão p/ Modelos
- Presspan - Isopress - Papelão Pardo

Representações Spera S/C Ltda.

Av. Gal. Ataliba Leonel, 93 - 2º andar - sala 25
São Paulo - SP - Cep: 02033-000

Tel./Tronco: (11) 6221-7615 - Fax: (11) 6221-1157

E-mail: rspera@uol.com.br

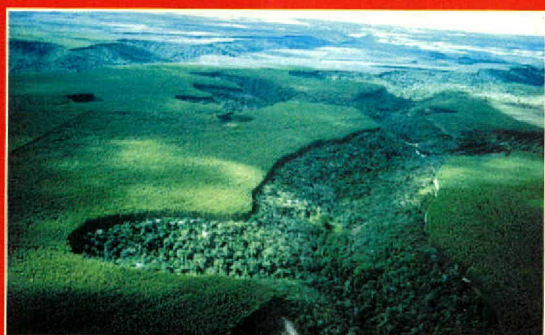


Foto: Divulgação Veracel

Plantação de eucalipto da Veracel

Projeto Veracel

Na coletiva de imprensa realizada na abertura do evento, Ronaldo Sampaio, representando o projeto Veracel, informou que a decisão sobre a construção da fábrica deve ser tomada em dezembro deste ano e o start up está previsto para 2005. O projeto diz respeito à Veracel Celulose S.A., empresa localizada no sul da Bahia e controlada pela Stora Enso (Suécia/Finlândia), Aracruz (Brasil) e Odebrecht (Brasil). Atualmente a empresa está em fase operacional de venda de madeiras para a Aracruz e desenvolvendo o estudo de viabilidade do projeto industrial. A partir de 2005 esta venda deixa de acontecer e as plantações próprias e fomentadas devem suprir a necessidade de madeira. Os investimentos estão estimados em US\$ 1 bilhão.

tema principal do Congresso – valor agregado – relaciona-se com a crescente necessidade de aumento da produção de bens e serviços, no mundo atual. “A melhoria da qualidade de vida não é entendida apenas como o atendimento às necessidades básicas do homem, mas também às exigências de maior sofisticação em produtos e serviços, e a indústria de papel e celulose segue a meta de inovar sempre, agregando valor aos produtos e serviços”, analisa.

Um dos destaques do evento foi a realização do concurso “Experiências de Sucesso”. Com a intenção incentivar o intercâmbio técnico entre profissionais de diversas empresas do setor, a 4ª edição do concurso premiou em primeiro lugar o “Plano de otimização da coleta seletiva de lixo institucional da Cenibra”, apresentado por Sebastião Tomas Carvalho e Ana Paula Gonçalves. Da mesma empresa, a segunda colocada foi a experiência sobre Integração floresta -indústria, apresentada por Stanley Schettino, Rui Simões de Almeida, Edvaldes J. Amaral e Jorge Luís Gomes. “Os Jardins suspensos da Klabin Correia Pinto”, experiência apresentada por Gerson Rogério Perico e Alexandre Luzzi, ficou com o terceiro lugar.

Moura explica que os trabalhos foram avaliados pelo público e por uma comissão julgadora. A ponderação das notas dadas definiu o melhor trabalho.

“Aqui também nota-se a capacidade e engajamento dos técnicos em gerar soluções criativas aumentando a eficiência das plantas”, conclui.

Estandes premiados

Anualmente também é realizada a escolha dos melhores estandes e os vencedores deste ano foram:

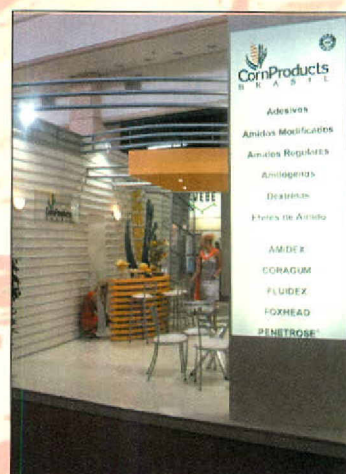


Fotos: RPA Editorial

Melhor comunicação técnica:
Clariant



Melhor comunicação visual:
Fabio Perini



Melhor comunicação com o público:
Corn Products do Brasil

Estratégias para melhorar as vendas de papéis especiais

Roger Buchamp

Os papéis especiais têm características próprias, não apenas no que diz respeito à sua composição, mas são especiais também na forma de venda e distribuição, principalmente num momento em que a demanda por este tipo de produto vem crescendo

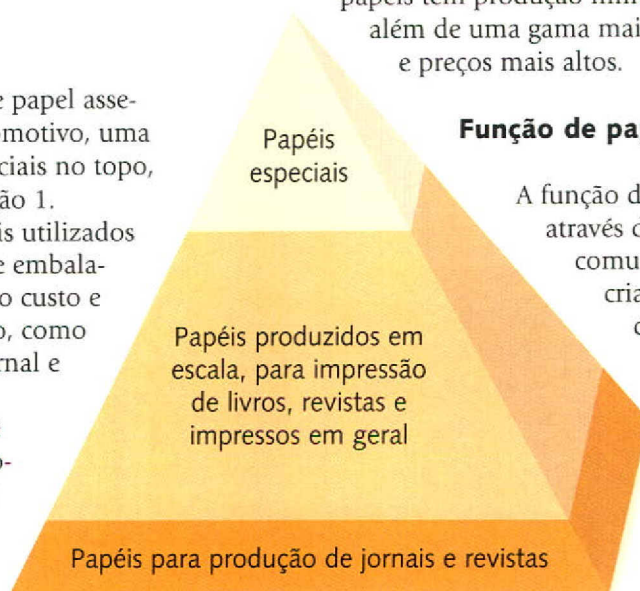
Papéis coloridos, texturizados e transparentes usados na comunicação impressa e que, por sua natureza diversificada, possuem um processo de fabricação com tratamentos adicionais aos papéis comuns, cuja produção é mais massificada. Tradicionalmente, estes tratamentos consistem de: adição de anilinas para papéis coloridos, prensagem em feltros para papéis texturizados, cilindros gravados para criar marcas d'água. Hoje, já encontramos outros processos adicionais como papel vegetal colorido, papéis metalizados e papéis sintéticos.

Pirâmide do papel

O perfil do mercado de papel assemelha-se ao mercado automotivo, uma pirâmide com papéis especiais no topo, como indicado na Ilustração 1.

Na base estão os papéis utilizados para produção de jornais e embalagens. São papéis com baixo custo e preço, pouca diversificação, como por exemplo, os papéis jornal e kraft.

O miolo da pirâmide é constituído por papéis produzidos em escala, porém já com certos requintes agregados. São os papéis utilizados para impressão de livros,



Pirâmide do Papel

Principais qualidades comunicativas

Visual: através das cores cromáticas

Tátil: através das texturas

Dimensional: através da translucidez

revistas e impressos em geral. Contam com uma maior variedade e têm custo e preço médio, como por exemplo, o papel couché e o papel offset.

Já no topo, encontram-se os papéis utilizados para a produção de relatórios anuais, convites, cardápios, papelaria corporativa e brochuras. Estes papéis têm produção limitada e personalizada, além de uma gama maior de opções, com custos e preços mais altos.

Função de papéis especiais

A função destes papéis é sintonizar, através da diversidade, o meio da comunicação impressa com a criação do projeto. Esta comunicação pode ser dada pela cor, textura, ou pela transparência do suporte, sempre com o objetivo de alcançar um produto final capaz de satisfazer o cliente. Basta imaginar as diferentes impressões

Demanda Crescente no Brasil

Fatores:

- Mercado mais competitivo (doméstico e exportação);
- Vinda de multinacionais com imagem corporativa;
- Profissionalização do design gráfico.

Conseqüências:

- Marketing mais sofisticado;
- Melhoria na imagem corporativa;
- Diferenciação na comunicação.

que poderiam ser causadas por um convite do presidente aos embaixadores estrangeiros. Certamente haveria diferenças, caso este fosse feito em papel jornal comum ou se impresso em papel cinza levemente texturizado, transmitindo seriedade e nobreza.

Uma brochura de utilitário 4x4 pode ser feita em couché brilhante, mas quem sabe seria melhor em um papel bege altamente texturizado, que transmitiria robustez em terrenos acidentados pela simples combinação de cor e tato.

Demanda crescente no Brasil

Vários são os fatores que contribuem para que a demanda por papéis especiais cresça cada vez mais. O primeiro deles é o mercado que, em virtude da competitividade e globalização, torna-se mais e mais competitivo, tanto no âmbito interno quanto no que diz respeito à exportação.

Um segundo fator é relacionado à vinda de multinacionais com imagem corporativa. Estas empresas precisam manter a identidade visual de qualidade que ostentam no exterior, e para isso, necessitam de papelaria adequada.

Também concorre para o aumento da demanda, a profissionalização do design gráfico, que implica em uma busca por materiais diferenciados. Em suma, o aumento da demanda resulta da

Para vender mais o distribuidor deve:

- Sempre dialogar com os designers gráficos e diretores de arte e criação;
- Fornecer amostras nos tamanhos A3 e A4 para confecção dos trabalhos;
- Distribuir malas diretas;
- Prestar constante serviço de orientação às gráficas para produção adequada.

necessidade de marketing mais sofisticado, melhoria da imagem corporativa e diferenciação na comunicação.

Como se vendem papéis especiais

Os distribuidores de papéis especiais precisam estar sempre visitando os profissionais de comunicação. Além disso, devem permanecer acompanhando projetos para ajudarem a indicar o papel mais adequado a estes. Este trabalho é feito através de promotores que não podem prescindir do uso de catálogos de linhas de papel e trabalhos impressos com estes papéis. Este tipo de contato exemplifica as possibilidades do produto, tornando-se um auxílio fundamental no processo de escolha.

Um outro procedimento importante é a oferta de amostras. Isto se dá porque todo projeto requer um layout e para tanto é necessário fornecer amostras nos tamanhos A4 ou A3 para confecção dos mesmos.

Além da venda e divulgação, há a necessidade de confeccionar e distribuir, de forma dirigida, malas diretas. Estas devem ser focadas ao meio publicitário e segmento de usuários finais tais como corporações, profissionais liberais, dentre outros. Este procedimento colabora para sedimentar a necessidade de boa imagem e a força dos papéis especiais em atendê-la.

Vale lembrar, contudo, que de nada adianta uma boa divulgação, distribuição de amostras, processo efetivo de vendas, enfim, todos os itens acima, se não houver um diálogo objetivo e constante entre as áreas de criação e impressão. Por um lado, devem-se orientar as gráficas quanto às diferenças requeridas para papéis especiais. Contudo, o momento da criação não deve negligenciar as características e limitações que o produto oferece.

Assim, o produto atenderá as necessidades da clientela, resultando num aumento das vendas. ■

Roger Buchamp é diretor da Vip Papers

SÉNGES - PAPEL E CELULOSE LTDA.



Papel Kraft Fibra Longa Natural e Monolúcido 40 à 180 gr/m²

Segmentos: Sacolas, Sacos, Envelopes, Fita Gomada, Capa para Ondulado

Rua Albion, 229 - 6º andar - Conj. 61
05077-130 - São Paulo - SP
Fone: (11) 3832.1466
Fax: (11) 3831.6833
E-mail: senges-sp@uol.com.br

Fabricações especiais sob consulta

Fernando Franzoni e Théo Borges reeleitos

Em reunião do Conselho Deliberativo realizada em 25 de setembro, sob a presidência do conselheiro Pascoal Spera, conforme determina o artigo 24º, inciso "A" do Estatuto Social da ANAVE, foram reeleitos Fernando Franzoni e Théo Borges, para presidente e vice-presidente da Diretoria Executiva, respectivamente.

Dedicando-se à composição da Diretoria Executiva e na elaboração do calendário de ativi-

dades para 2003, os eleitos preparam-se para mais dois anos de dedicação à entidade, esperando contar com o apoio de todos os associados.

A solenidade de posse será realizada em dezembro.

Para mais informações, contate a secretaria da ANAVE –
Tel. 11-3284-0998
e-mail: anaveassoc@uol.com.br
ou confira no site:
www.anave.com.br

Novos associados

CATEGORIA ATIVO

- Ronaldo Duarte Silva
Celulose Irani S.A.
- Roque Batista
Arte Tubos Ind. e Com. Ltda.

Associe-se à **anave**

Profissionais das áreas de vendas e de marketing de indústrias do setor de celulose e papel, distribuidoras, revendedoras, convertedoras, gráficas, onduladoras, recicladoras e quaisquer outros setores ligados a papel e celulose têm muito a ganhar associando-se à ANAVE.

São cursos, reuniões, eventos sociais, publicações e muitas outras ações visando o aprimoramento profissional.

Empresas do setor de celulose, papel e áreas afins que acreditam na força dos profissionais de vendas e marketing não podem ficar fora da ANAVE.

A Associação investe na difusão da imagem do setor de celulose, papel e derivados. Colabora para o aprimoramento dos recursos humanos que atuam na indústria e em áreas afins e promove anualmente o Fórum de Análise do Mercado, que mostra desempenho e tendências dos vários segmentos relacionados a papel.

Para mais informações:
entre em contato com a secretaria da Anave:
telefone 11-3284 0998,
ou pelo e-mail anaveassoc@uol.com.br

Veja algumas das vantagens:

Sócio Ativo (pessoa física)

- Desconto em todos os eventos;
- Participação gratuita no Fórum, Cursos e Coquetéis promovidos pela ANAVE;
- Recebe a Revista ANAVE.
- Uso gratuito de uma sala na sede social para reuniões de negócios, desde que previamente agendado
- Orientação jurídica gratuita

Sócios Patrocinadores, Colaboradores e Incentivadores

- Desconto em todos os eventos;
- Participação gratuita de um ou mais representantes da empresa no Fórum; dependendo da categoria associativa
- Participação de até 3 (três) funcionários da empresa nos cursos promovidos pela ANAVE, dependendo da categoria associativa;
- Recebem bimestralmente a Revista ANAVE, todos os diretores da empresa
- Uso gratuito de uma sala na sede social para reuniões de negócios, desde que previamente agendado
- Orientação jurídica gratuita

PRESIDENTE

PRESIDENTE

Fernando Franzoni
Resmapel Conv. e Com. de Papel Ltda.

VICE-PRESIDENTE

Theodolindo de Oliveira Borges
Indústrias Klabin S.A.

DIRETOR CULTURAL

Clayrton Sanchez
Clasan Papéis Ltda.

DIRETOR DIVULGAÇÃO/EVENTOS

Marco A. Luiz Miranda Bodini
Trianon Publicidade Ltda.

DIRETOR EXECUTIVO

Jahir de Castro
Jahir de Castro Papéis Ltda.

DIRETOR TESOUREIRO

Marco Antonio P. R. Novaes
Agassete Com. Ind. Ltda.

DIRETOR DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

Eduardo Alvarez
Urupel Representaciones Importaciones

SÓCIOS BENEMÉRITOS

Alberto Fabiano Pires
Jahir de Castro
José Tayar
Silvio Gonçalves

SÓCIOS EMÉRITOS

Abrahão Zarzur
Aldo Sani
Alfredo Claudio Lobl
Angela Regina Pires Macedo
Anis Alberto Aídar
Archivaldo Reche
Celso Edmundo Bochetti Foelkel
Dante Emílio Ramenzoni
Gastão Estevão Campanaro
Geraldo Alckmin
Hamilton Terni Costa
José Carlos Bim Rossi
José Gonçalves
Josmar Verillo
Martti Kristian Soisalo
Milton Pilão
Osmar Elias Zogbi
Raul Calfat
Roberto Barreto Leonardos
Ruy Haidar
Sergio Antonio Garcia Amoroso

CONSELHO VITALÍCIO

Adhemur Pilar Filho
Apiflex Indústria e Comércio Ltda.
Alberto Fabiano Pires
APR - Assessoria Plan. e Com. Ltda
Antonio Pulchinelli
Nobrecel S.A. Celulose e Papel

Antonio Roberto Lemos de Almeida
Indústria de Papel Goiás Ltda.
Armando Mellagi
Representações Mellagi Ltda.
Caetano Labbate
Cláudio Henrique Pires
Atual Formulários e Impressos Ltda.
Clayrton Sanchez
Clasan Papéis Ltda.
Fernando Manrique Garcia
Bahia Sul Celulose S.A.
Francisco Silveira Prado
Loé Cabral Velho Feijó
Marco Antonio P. R. Novaes
Agassete Com. Ind. Ltda.
Miguel Cozzubo Neto
Cozzubo Com. e Repres. Ltda.
Neuvir Colombo Martini
Paulo Vieira de Sousa
PV Representações S/C. Ltda.
Roberto Barreto Leonardos
RBL - Engenharia e Comércio Ltda.
Silvio Gonçalves
Vicente Amato Sobrinho
CMB - Papéis e Serviços Ltda

CONSELHO DELIBERATIVO

PRESIDENTE
Pascoal Spera
Representações Spera S/C. Ltda.

VICE-PRESIDENTE
Mário Ap. Spera
Representações Spera S/C. Ltda.

SECRETÁRIO
Cesar Magno P. Ribeiro
Papel Ecológico Com. Ltda.

CONSELHEIROS

Agenor Gonzaga Cesar
AGC Comercial e Representações Ltda.
Aparecido Salomé Vianna
Resmapel Conv. e Com. de Papel Ltda.
Benedito Ramos Lins
Riccipaper Comercial Papeleira Ltda.
Claudio Vieira de Sousa
PV Representações S/C Ltda.
Concentina I. Fantone
Vitália Com. De Papéis Ltda.
Edemir Facetto
Papirus Indústria de Papel S.A.
Flávia Vilhema de Toledo
Paper Trade Comércio Internacional Ltda.
Ivo Luiz Pasinato
Norke Skog Klabin
Joaquim Gimenes
Labate Papéis, Máquinas e Suprimentos Ltda.
Jorge José de Ávila
José Henrique Ribeiro dos Santos
Grupo EBAPI Ltda.
José Roberto Fazzolari
Artivinco Ind. e Com. de Papéis e Embalagens Ltda.
José Tayar
Celulose Irani S.A.
Liana Baggio
LB Representações
Luiz Maria de Oliveira
Plexpel Comércio e Indústria de Papel Ltda.
Marta Maria Boni
Paper Trade Comércio Internacional Ltda.

Mauricio Carlos Alarcão
Cia. Suzano de Papel e Celulose
Oswaldo Ferrari
Papéis e Papelaria "O Grande de São Paulo"
Paulo Sérgio Menezes Garcia
Kalunga Comércio Ind. Gráfica Ltda.
Renato Akio Kimura
Papers Assessoria de Vendas S/C. Ltda.
Rogério Tadeu Sampaio Pinheiro
Pinhopel Com. e Distribuidora de Papéis Ltda.
Sergio Lima Pivello
Brasilete Ind. de Papéis Ltda.
Sergio Luiz Canela
Ripasa S.A. Celulose e Papel
Sidney Moraes
Arapoti Representações S/C. Ltda.
Valdir Premero
Inpacel Ind. De Papel Arapoti S.A.
Wander Antônio de Andrade Figueiredo
Wander Antônio de Andrade Figueiredo - M.E.
Werner Klaus Bross
Bahia Sul Celulose S.A.

CONSELHO FISCAL - EFETIVOS

Edmur Batista do Carmo
Fine Pack Ind. Tec. De Embal. Ltda
Luís Fernando Machado
Lingraf Ind. Gráfica Ltda.
Waldemir José de Carvalho
Santa Clara Ind. De Pastas e Papel Ltda

CONSELHO FISCAL - SUPLENTE

Adilson Manoel Silva
Ecológica Papéis Ltda.
Francisco Romano
Excelsior S.A. Ind. Reun. Embal. Artes Gráficas Ltda

SÓCIOS PATROCINADORES

- Cia. Suzano de Papel e Celulose
- International Paper do Brasil Ltda.
- Klabin S.A.
- Nobrecel S.A. Celulose e Papel
- Papirus Indústria de Papel S.A.
- Norke Skog Pisa S.A.
- Ripasa S.A. Celulose e Papel
- Votorantim Celulose e Papel - VCP

SÓCIOS COLABORADORES

- Indústria de Papel Gordinho Braune Ltda.
- Resmapel Conversão e Com. de Papel Ltda.
- Schweitzer-Mauduit do Brasil

SÓCIOS INCENTIVADORES

- Agassete Com. e Ind. Ltda.
- Arjo Wiggins Ltda.
- Avery Denisson do Brasil Ltda.
- Inpacel - Ind. de Papel Arapoti S.A.
- Labate Papéis, Máquinas e Suprimentos Ltda.
- MD Papéis Ltda.
- Pilão S.A. Máquinas e Equipamentos
- Planalto Indústria de Artefatos de Papel
- Samab - Cia. Ind. e Com. de Papel
- S.Magalhães S.A. Desp. Serv. Mar. Arm. Gerais

Eventos que não podem faltar em sua Agenda

2003

JANEIRO

Graphics of the Americas

Data: 24/01 a 26/01
Local: Miami Beach Convention Center
Organização: ABTG
Telefone: : (+11) 6693-9535
e-mail: abtg@uol.org.br
website: www.abtg.org.br

FEVEREIRO

Imprinta Congresso e Feira Internacional de Pré-Impressão

Data: 20/02 a 25/02
Lodal: Frankfurt-Alemanha
Organização: Messe Dusseldorf

Telefone: (+49211) 4560-01
Fax: (+49211) 4580-668
e-mail: imprinta@tradefair.de

MARÇO

Conferência e Exposição de Máquinas e Materiais para Conversão

Data: 23/03 a 26/2003
Local: Mc Cormick Place EUA
Organização: Miller Freeman
Telefone: (212) 741-5700 -
Fax: (212) 741-5701
e-mail: ehickey@mfi.com
website: www.cmmsshow.com

Tissue World 2003

Data: 24 a 27/ 03/ 2003
Local: Palais de Expositions -

França
Telefone: (+32) 2 538 60 40
Fax: (+32) 2 534 70 29
E mail: suzy.levy@mfi.com
Website: www.tissueworld.com

Graphic Arts the Charlotte Show

Data: 13/03 a 15/03
Local: Charlotte Convention Center - EUA
Organização: Graphic Arts Show Co. (GASC)
Telefone: (+703) 264-7200
Fax: (+703) 620-9187
Website: www.gasc.org

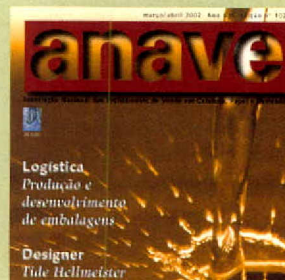
Fiepag – Feira Internacional de Papel e indústria Gráfica

Data: 25/03 a 29/03

Para **continuar** recebendo a Revista

anave

Você tem **2 alternativas**



1 Associar-se à Anave para, além da revista, contar com todos os benefícios oferecidos aos sócios;

2 Preencher o cupom ao lado e enviá-lo à RPA Editorial, solicitando sua assinatura

Estou solicitando uma assinatura da revista **anave** (6 edições)

Pessoa física Pessoa jurídica

Quero pagar de acordo com a opção assinalada:

Cartão de crédito

nº _____



Validade (mês/ano) ____/____

no valor de R\$ 40,00.

Depósito bancário no valor de R\$ 40,00 em nome da RPA Editorial Ltda., no banco Bradesco S/A, agência 2.500-3, conta corrente nº 8.502-2, cuja xerox de comprovante segue junto com este cupom preenchido.

Cheque nº _____ do banco _____ no valor de R\$ 40,00.

Desejo receber a cobrança bancária no valor de R\$ 40,00, a qual comprometo-me pagar na data do vencimento.

Nome: _____

Endereço: _____

Cidade: _____

Estado: _____

CEP: _____

Telefone: (_____) _____

E-mail: _____

Empresa em que trabalha: _____

Atividade da empresa: _____

Profissão: _____

Cargo: _____

Data: ____/____/____

Assinatura: _____

anave

RPA Editorial Ltda.
R. Santanésia, 528
1º andar - Pirajussara
05532-020 - São Paulo - SP
Tel.: (11) 3721.4944
Fax: (11) 3721.1440
E-mail: assinatura@rpaeditorial.com.br

Local: Anhembi- São Paulo
 Organização: Alcantara Machado
 Telefone: 3826-9111
 Fax: (5511) 3667-3626
 e-mail: info@alcantara.com.br
 website: www.fiempag.com.br

Converflex Latin America

Data: 25/03 a 29/03
 Local: Anhembi- São Paulo
 Organização: Alcantara Machado
 Telefone: 3826-9111
 Fax: (5511) 3667-3626
 e-mail: info@alcantara.com.br
 website: www.fiempag.com.br

MAIO

Gutenberg Festival

Data: 01/05 a 03/05
 Local: Long Beach Convention

Center - EUA
 Organização: GASC - GRAPHIC ARTS SHOW COMPANY, INC
 Telefone: (703) 264-7200
 Fax: (703) 620-9187
 e-mail: sales@gasc.org
 website: http://www.gasc.org

Conferência e Exposição Internacional do Meio Ambiente 2003

Data: 04/05 a 07/05 2003
 Local: Double Tree Hotel
 Organização: TAPPI, PAPTAC
 Portland - Lloyd Center - EUA
 Telefone: (+1) 770-209-7243
 Fax: (+1) 770-446-6974
 Website : http://www.tappi.org

JUNHO

GEC 2003 - Exposição Internacional para

Indústria gráfica, Editorial e Convertedora

Data: 10/06 a 15/06
 Local: Milan Fairgrounds
 Organização: Centrexpo SPA
 Telefone: (3902) 319-1091
 Fax: (3902) 341-677
 e-mail: centrexpo@acimga.it
 website: www.centrexpo.it

OUTUBRO

36º Congresso e Exposição Internacional Celulose e Papel - ABTCP/Tappi

Data: 13/10 a 16/10
 Local: Transamerica
 Expocenter - São Paulo
 Organização: Abtcp
 Telefone: 11- 38742700
 Website: www.abtcp.com.br
 e-mail: abtcp@abtcp.com.br

Publicações da **RPA Editorial**:
 Preocupação constante com a
qualidade e o **conteúdo**

Faça ainda hoje a assinatura das revistas editadas pela RPA Editorial e receba em seu endereço as mais completas publicações técnicas da sua área. Não é necessário selar, o selo será pago pela RPA Editorial.

Para sua conveniência, você pode enviar o cartão de duas maneiras:

Fax: Após o preenchimento do cartão, transmita-o para
(11) 3721-1440

Correio: Depositando nas caixas do correio sem selar.



PRT/SP-4588/92
 AC BAIRRO DE
 PINHEIROS
 RUA DOS PINHEIROS,
 1518

CARTÃO-RESPOSTA
 não é necessário selar

O selo será pago por
 RPA Editorial

05422-999 - São Paulo - SP

ATENÇÃO

Se você optar por fazer o depósito em conta corrente ou pagar contra cobrança bancária, você poderá remeter o cupom preenchido também pelo

FAX:

(11)

3721-1440



A Ciba Especialidades Químicas está lado a lado com a indústria papelreira, desenvolvendo soluções inovadoras e criativas, fornecendo também assistência técnica e total suporte para projetos especiais. Retenção e drenagem são aspectos fundamentais para tornar os processos produtivos mais seguros. A Ciba elaborou soluções que melhoraram a produtividade e o desempenho com redução de custos e riscos. Assim, agrega valores aos produtos e contribui para a elevação da qualidade de vida das pessoas. Temos um papel importante a cumprir e trabalhamos sempre nessa direção.

**Seletividade.
Esse é o foco.**

Para mais informações:

Tel.: 11 5532-7078

Fax: 11 5532-7094

www.cibasc.com

paperservicesam@cibasc.com



Value beyond chemistry



SOLUÇÕES INTEGRADAS VOITH PAPER

Regendo cada
componente para uma
perfeita sinfonia

Identificar, criar e implantar soluções. Os profissionais da Voith Paper são altamente qualificados para atender as necessidades de sua empresa, em todo o processo produtivo, desde a desagregação da fibra, até a embalagem das bobinas. Nossa equipe de engenheiros, em sincronia com a tecnologia Voith Paper, busca a otimização da produção, através de soluções personalizadas.

Este é o nosso papel: afinação perfeita para eficiência máxima.

VOITH
Engineered reliability.